

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -**  
**TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage , Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Training and Specialized Services Division/Division de  
la formation et des services spécialisés  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
10C1, Place du Portage  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> HEALTH SEVICES-TORONTO IHC	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 47131-147435/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 1000307435	<b>Date</b> 2012-11-22
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$ZH-125-25107	
<b>File No. - N° de dossier</b> 125zh.47131-147435	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-12-06</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Cayer, Sophie	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 125zh
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-9109 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-2675
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

47131-147435/A

Amd. No. - N° de la modif.

001

Buyer ID - Id de l'acheteur

125zh

Client Ref. No. - N° de réf. du client

1000307435

File No. - N° du dossier

125zh47131-147435

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

**Modification no 001**  
**No de demande : 47025-145502/A**

Cette modification vise à:

- 1) modifier la demande de soumission comme cela est indiqué à la section A; et
  - 2) répondre aux questions des fournisseurs concernant cette invitation, comme cela indiqué à la section B.
- 

**SECTION A - MODIFICATIONS DE LA DEMANDE DE SOUMISSION**

À la **PARTIE 7 - CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT** insérer le texte suivant:

**2.1.1 - Conditions générales supplémentaires**

4008 (2008-12-12) - Renseignements personnels

---

**SECTION B - QUESTIONS ET RÉPONSES**

**Question 1**

Est-ce que les services demandés pour l'invitation susmentionnée sont actuellement fournis, ou est-ce qu'ils ont été déjà fournis dans le passé? Dans l'affirmative, veuillez indiquer comment ces services ont été fournis (p. ex. un employé direct ou nommé pour une période déterminée, un marché de services personnels, ou des services de sous-traitance par l'entremise d'une entreprise). Si les services ont été obtenus auprès d'une entreprise, veuillez fournir le nom de l'entrepreneur, ainsi que la durée et le montant du ou des contrats.

**Réponse 2**

Les services sont actuellement fournis par le Malton Medical Group et le contrat a été lancé par l'entremise du MERX. La période du contrat est du 1er octobre, 2008 au 31 décembre, 2012 et la valeur du contrat est de 711,296.50\$.

---

**LES MODALITÉS DU CONTRAT DEMEURENT LES MÊMES.**

---